

Wichtig! Lesen Sie vor der Montage unbedingt diese Anleitung.

Important ! Read before assembling!retain for future reference!

Important! A lire avant d'assembler! Conserver pour référence future!

Importante! leggere prima di assemblare! tenere per il futuro!

¡Importante! ¡Leer antes de montar! ¡Guardar para futuras referencias



**Salcar GmbH**  
**Address:** An der Hebemärchte 6, 04316 Leipzig, Germany  
**E-Mail:** info@salcar.de  
**Tel:** 0341 25257850

**Sekey Group**  
**Address:** 2 E VALLEY BLVD APT 280, ALHAMBRA, CA 91801  
**E-Mail:** info@sekeygroup.com

## Sehr geehrter Kunde

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, denken Sie daran, diese Montageanleitung weiterzugeben. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Kauf voll und ganz zufrieden sind.

### Ihrsekey Team.

## Für Ihre Sicherheit



### GEFAHR für Kinder

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Plastiktüten und Schutzfolien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht über den Kopf ziehen und dass keine Teile davon verschluckt werden.

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Kinder fern, während Sie die Liege zusammen- oder

entfalten, und halten Sie die Kinder auch von spitzen oder scharfen Bereichen oder Faltkomponenten, bei denen sie sich einklemmen können!

• Halten Sie Säuglinge vom Produkt fern, da sie versuchen könnten, sich darauf zu bewegen oder auf das Produkt zu klettern.

### VORSICHT-Verletzungsgefahr und Sachschaden!

• Halten Sie das Produkt von offenem Feuer fern, Brandgefahr!

• Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

• Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verbindungen sicher sind.

• Stellen Sie das Produkt immer auf eine ebene, nicht geneigte Oberfläche.

• Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Ein- und Ausklappen der Liege nicht die Finger einklemmen.

• Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig eingerastet und korrekt eingesetzt sind, bevor Sie die Liege verwenden.

• Stehen Sie niemals auf dem Produkt. Es könnte umfallen oder beschädigt werden.

- Stehen Sie niemals auf dem Produkt. Es könnte umfallen oder beschädigt werden.
- Legen Sie sich auf die volle Liegefläche und in die Mitte der Liege. Sitzen oder legen Sie sich niemals auf die Kante, da dies dazu führen könnte, dass sich die Liege neigt und umkippt.
- Stehen Sie immer von der Mitte der Liege auf. Selbst wenn die Tragfähigkeit ausreicht, sollte die Liege nur von einer Person benutzt werden.
- Heben Sie die Liege nicht an, während sich etwas oder jemand darauf befindet.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und überladen Sie es nicht.

## Verwendungszweck

Das Produkt ist für den Außenbereich geeignet.

Bewahren Sie das Produkt während längerer Unwetter- und Wintermonate an einem sicheren und trockenen Ort auf. Es ist für den Heimgebrauch konzipiert und nicht für kommerzielle Zwecke geeignet.

## Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie vorsichtig das gesamte Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es in der richtigen Weise. Achten Sie darauf, dass Sie keine Montagematerialien versehentlich wegwerfen.

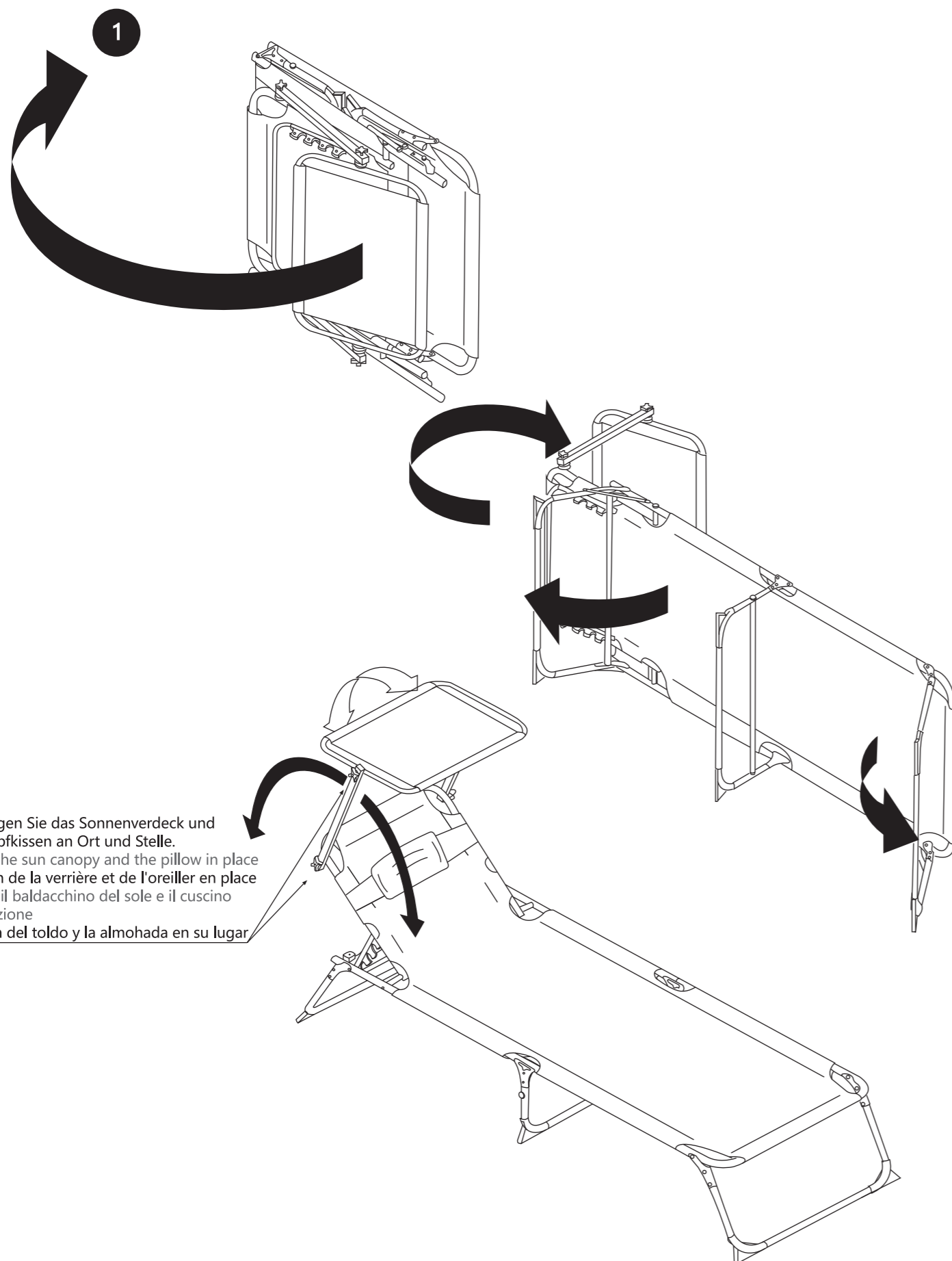
## Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen niemals scheuernde oder ätzende Produkte oder harte Bürsten.

Wischen Sie die Liege nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

- Befolgen Sie auch die Anweisungen auf dem Einnähetikett.
- Verwenden Sie nur ein weiches Tuch, da sonst Kratzer die Schutzschicht beschädigen können.
- Bewahren Sie die Liege in einem trockenen, geschützten Raum auf.





Befestigen Sie das Sonnenverdeck und das Kopfkissen an Ort und Stelle.  
 Fixing the sun canopy and the pillow in place  
 Fixation de la verrière et de l'oreiller en place  
 Fissare il baldacchino del sole e il cuscino in posizione  
 Fijación del toldo y la almohada en su lugar

### Dear customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions. We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

### Your sekey team

#### For your safety DANGER to children



- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
  - Keep children away while folding or unfolding the lounger, and also away from pointed or sharp areas or folding components where they could crush or trap themselves!
  - Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.
- CAUTION** - risk of injury and material damage!
- Keep the product away from open fire, fire hazard!
  - Do not use the product if parts are missing or damaged.
  - Ensure before use that all connections are secure.
  - Always place the product on a level, non-sloping surface.
  - Be careful not to get your fingers caught while folding and unfolding the lounger.
  - Ensure that all parts have properly engaged and are fitted correctly before using the lounger.
  - Never stand on the product. It could fall over or be damaged.
  - Lie or sit down on the full lying surface and in the center of the lounger. Do not sit or lie down on the edge, as this could cause the lounger to tilt.
  - Always get up from the center of the lounger.
  - Even if the load-bearing capacity might be sufficient, the lounger should only be used by one person.
  - Do not lift the lounger while something or someone is on it.
  - Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

#### Intended use

The product is suitable for outdoor use. During long periods of bad weather and winter months store the product in a safe and dry place. It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

#### Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

#### Care

- Never use abrasive or caustic product or hard brushes, etc. for cleaning.
- Only wipe the lounger off with a slightly dampened cloth.
- Also follow the instructions on the sew-in label.
- Only use a soft cloth as otherwise scratches could damage the protective coating.
- Store the lounger in a dry, sheltered room.

### Cher client

instructions pour la référence future. Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas de transmettre ces instructions de montage. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre achat.

### Votre équipe de sekey

#### Pour votre sécurité DANGER aux enfants



- Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants. Les sacs en plastique et les films protecteurs ne sont pas des jouets. Assurez-vous que les enfants ne les tirent pas par-dessus leurs têtes et qu'aucune partie d'entre eux ne soit avalée. Risque d'asphyxie!
  - Tenez les enfants éloignés en pliant ou en dépliant la chaise longue, et aussi à éloigner des zones pointues ou pointues ou des éléments pliables où ils pourraient eux-mêmes écraser le piège!
  - Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.
- ATTENTION** - risque de blessure et de dommages matériels!
- Tenir le produit à l'éloignement de tout feu, risque d'incendie!
  - N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées.
  - Assurez-vous avant utilisation que toutes les connexions sont sécurisées.
  - Placez toujours le produit sur une surface plane et non inclinée.
  - Veillez à ne pas vous coincer les doigts en pliant et dépliant la chaise longue.
  - Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement engagées et correctement montées avant d'utiliser la chaise longue.
  - Ne jamais se tenir sur le produit. Il pourrait tomber ou être endommagé.
  - Allongez-vous ou asseyez-vous sur toute la surface de couchage et au centre de la chaise longue. Ne vous asseyez pas ou ne vous allongez pas sur le bord, car cela pourrait faire basculer la chaise longue.
  - Toujours se lever du centre de la chaise longue.
  - Même si la capacité portante est suffisante, le fauteuil ne doit être utilisé que par une seule personne.
  - Ne soulevez pas la chaise longue lorsque quelque chose ou quelqu'un est dessus.
  - N'utilisez le produit que pour son usage prévu et ne le surchargez pas.

#### Utilisation prévue

Le produit est adapté pour une utilisation extérieure. Pendant de longues périodes de mauvais temps et d'hiver, entreposez-le dans un endroit sûr et sec. Il est conçu pour un usage domestique et ne convient pas à des ventes commerciales.

#### Déballage et élimination

Retirez soigneusement tous les matériaux d'emballage et éliminez-les de la manière appropriée. Veillez à ne pas jeter accidentellement les matériaux d'assemblage.

fr

## Entretien

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques ou de brosses dures etc. pour le nettoyage.

- N'essuyez la chaise longue qu'avec un chiffon légèrement humide.
- Suivez également les instructions sur l'étiquette de couture.
- N'utilisez qu'un chiffon doux car sinon des rayures pourraient endommager le revêtement protecteur.
- Rangez la chaise longue dans une pièce sèche et protégée.

it

## Caro cliente

Tenere queste istruzioni con riferimento in futuro. Se dai il prodotto a qualcuno, ricordati di passare anche questo foglio. Noi speriamo che sarete completamente soddisfatti del vostro acquisto.

## Il tuo Sekey Team.

### PER LA VOSTRA SICUREZZA PERICOLOSO per i bambini



- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica e le pellicole protettive non sono giocattoli. Fate attenzione che i bambini non li mettano sopra le loro teste e che nessuna parte venga inghiottita. Rischi di soffocamento!
- Tenere i bambini lontani mentre si piega o si apre il lettino, tenere lontano anche da aree appuntite, affilate o da componenti pieghevoli dove potrebbero essere schiacciati all'interno.
- Tenere i neonati lontani dal prodotto in quanto potrebbero tentare di entrare o di salire su di esso.

**ATTENZIONE** - rischio di lesioni e danni materiali!

- Tenere il prodotto lontano dal fuoco pericolo di incendio!
- Non utilizzare il prodotto se alcune parti dovessero risultare danneggiate o mancanti.
- Accertarsi che tutti i collegamenti siano sicuri prima dell'uso.
- Posizionare sempre il prodotto su una superficie non pianeggiante.
- Fate attenzione a non prendere le dita piegando e aprendo il lettino.
- Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente inserite e montate correttamente prima di utilizzare il lettino.
- Mai rimanere in piedi sul prodotto, potrebbe cadere o danneggiarsi.
- Sdraiarsi o sedersi sulla superficie piena sdraiata e al centro del lettino.
- Non sedersi o sdraiarsi sul bordo, in quanto ciò potrebbe causare l'inclinazione del lettino.
- Sali sempre dal centro del lettino.
- Anche se la portata può essere sufficiente, il lettino deve essere utilizzato da una sola persona.
- Non sollevare il lettino mentre qualcosa o qualcuno è su di esso.
- Utilizzare solo il prodotto per la sua destinazione e non sovraccaricare.

## Uso Previsto

Il prodotto è adatto all'uso all'aperto. Durante lunghi periodi di cattivo tempo e mesi invernali, conservare il prodotto in un luogo sicuro e asciutto. È progettato per uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

## Disimballaggio e Smaltimento

Rimuovere con cautela tutto il materiale di confezionamento e smaltire in modo appropriato. Assicurarsi di non buttare via accidentalmente i materiali di montaggio.

## Cura

Non usare mai prodotti abrasivi, caustici o spazzole dure, ecc. Per la pulizia.

Pulire il lettino solo con un panno leggermente smorzato.

Seguire anche le istruzioni sull'etichetta di cucito.

Utilizzare solo un panno morbido in quanto graffi potrebbero danneggiare il rivestimento protettivo.

Conservare il lettino in una stanza asciutta e protetta.

es

## Estimado cliente

Guarde estas instrucciones para su referencia futura. Si regala este producto a otra persona, recuerde entregar estas instrucciones de montaje. Esperamos que esté completamente satisfecho con su compra

## Su equipo Sekey

### Por su seguridad PELIGRO para los niños



- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Las bolsas de plástico y las películas protectoras no son juguetes. Asegúrese de que los niños no los coloquen sobre sus cabezas y que ninguna parte de ellos sea ingerida. ¡Riesgo de asfixia!
- Mantenga a los niños alejados mientras pliega o abre la tumbona, y también lejos de áreas puntiagudas, afiladas o componentes que se doblen donde podrían quedarse atrapados ellos mismos
- Mantenga a los bebés alejados del producto, ya que podrían intentar subirse o trepar a él.

**PRECAUCIÓN** - Riesgo de lesiones y daños materiales!

- Mantenga el producto alejado del fuego ¡peligro de incendio!
- No use el producto si faltan piezas o están dañadas.
- Asegúrese de que todas las conexiones sean seguras antes de su uso.
- Coloque siempre el producto sobre una superficie nivelada y no inclinada.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos mientras pliega y abre la tumbona.
- Asegúrese de que todas las partes se han enganchado y están colocadas correctamente antes de usar la tumbona.
- Nunca se pare sobre el producto. Podría caerse o dañarse.
- Acuéstese o siéntese en la superficie totalmente tumbada y en el centro de la tumbona. No se siente ni se acueste en el borde, ya que esto podría hacer que la tumbona se incline.
- Levantarse siempre desde el centro de la tumbona.
- Incluso si la capacidad de carga puede ser suficiente, la tumbona solo debe ser utilizada por una persona.
- No levante la tumbona mientras algo o alguien esté sobre ella.
- Use el producto solo para su propósito previsto y no lo sobrecargue.

## Uso previsto

El producto es adecuado para uso en exteriores. Durante largos períodos de mal tiempo y meses de invierno, guarde el producto en un lugar seco y seguro. Está diseñado para uso doméstico y no es apto para fines comerciales.

## Desembalaje y desechos

Retire cuidadosamente todo el material de embalaje y deséchelo de manera adecuada. Tenga cuidado de no tirar accidentalmente ningún material de montaje.

## Cuidados

Nunca use productos abrasivos, cáusticos, cepillos duros, etc., para su limpieza.

- Sólo limpie la tumbona con un paño ligeramente humedecido.
- También siga las instrucciones en la etiqueta.
- Solo use un paño suave ya que de lo contrario los arañazos podrían dañar la capa protectora.
- Guarde la tumbona en una habitación seca y protegida.